

Karta charakterystyki Zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 16.07.2018

Numer wersji 109

Aktualizacja: 08.12.2017

SEKCJA 1: Identyfikacja substancji/mieszaniny i identyfikacja przedsiębiorstwa

- **Data utworzenia:** 14.12.1999
- **1.1 Identyfikator produktu**
- **Nazwa handlowa:** Cartechnic Frostschutz SWA -60°
- **Numer artykułu:** 1000931926017
- **1.2 Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane**
Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **Zastosowanie substancji / preparatu** Frostschutzmittel
- **1.3 Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki**
- **Producent/Dostawca:**
Auto-Teile-Ring GmbH
Otto-Hirsch-Brücken 17
D-70329 Stuttgart
Tel: +49 (0) 711 918979-99
Fax: +49 (0) 711 918979-30
E-mail: info@cartechnic.de
- **Komórka udzielająca informacji:** Rozdział bezpieczeństwo produktu
- **1.4 Numer telefonu alarmowego:** 998 lub 112, informacja Toksykologiczna w Łodzi 042 657-99-00

* SEKCJA 2: Identyfikacja zagrożeń

- **2.1 Klasyfikacja substancji lub mieszaniny**
- **Klasyfikacja zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008**
Flam. Liq. 3 H226 Łatwopalna ciecz i pary.
Eye Irrit. 2 H319 Działa drażniąco na oczy.
- **2.2 Elementy oznakowania**
- **Oznakowanie zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008**
Produkt jest klasyfikowany i oznakowany zgodnie z przepisami CLP.
- **Piktogramy określające rodzaj zagrożenia**



GHS02 GHS07

- **Hasło ostrzegawcze** Uwaga
- **Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia**
H226 Łatwopalna ciecz i pary.
H319 Działa drażniąco na oczy.
- **Zwroty wskazujące środki ostrożności**

P101	W razie konieczności zasięgnięcia porady lekarza należy pokazać pojemnik lub etykietę.
P102	Chronić przed dziećmi.
P103	Przed użyciem przeczytać etykietę.
P210	Przechowywać z dala od źródeł ciepła, gorących powierzchni, źródeł iskrzenia, otwartego ognia i innych źródeł zapłonu. Nie palić.
P280	Stosować rękawice ochronne/odzież ochronną/ochronę oczu/ochronę twarzy.
P303+P361+P353	W PRZYPADKU KONTAKTU ZE SKÓRĄ (lub z włosami): Natychmiast zdjąć całą zanieczyszczoną odzież. Spłukać skórę pod strumieniem wody [lub prysznicem].
P305+P351+P338	W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać.
P403+P235	Przechowywać w dobrze wentylowanym miejscu. Przechowywać w chłodnym miejscu.

(ciąg dalszy na stronie 2)

Karta charakterystyki

Zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 16.07.2018

Numer wersji 109

Aktualizacja: 08.12.2017

Nazwa handlowa: **Cartechnic Frostschutz SWA -60°**

P501

(ciąg dalszy od strony 1)

Zawartość / pojemnik usuwać zgodnie z przepisami miejscowymi / regionalnymi / narodowymi / międzynarodowymi.

- **2.3 Inne zagrożenia**
- **Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB**
- **PBT:** Nie nadający się do zastosowania.
- **vPvB:** Nie nadający się do zastosowania.

SEKCJA 3: Skład/informacja o składnikach

- **3.2 Mieszaniny**
- **Opis:** Mieszanina z niżej wymienionych składników z bezpiecznymi domieszkami.

- Składniki niebezpieczne:

CAS: 64-17-5 EINECS: 200-578-6 Reg.nr.: 01-2119457610-43	etanol	Flam. Liq. 2, H225; Eye Irrit. 2, H319	50-100%
CAS: 107-21-1 EINECS: 203-473-3 Reg.nr.: 01-2119456816-28	etano-1,2-diol	STOT RE 2, H373; Acute Tox. 4, H302	2,5-10%

- **Wskazówki dodatkowe:**
Pełna treść przytoczonych wskazówek dotyczących zagrożeń znajduje się w rozdziale 16.
- **Skład / Informacja dotycząca składników:**
Składniki zgodne z zarządzeniem o detergentach (648/2004/EG):
< 5 % anionowe środki powierzchniowo czynne,
kompozycje zapachowe,
Inne składniki: alkohole, glikole, środki powierzchniowo czynne, i środki barwiące.

SEKCJA 4: Środki pierwszej pomocy

- **4.1 Opis środków pierwszej pomocy**
- **Wskazówki ogólne:** Osoby porażone należy wynieść na świeże powietrze.
- **Po wdychaniu:** Dostarczyć świeże powietrze, w razie dolegliwości wezwać lekarza.
- **Po styczności ze skórą:**
Ogólnie produkt nie działa drażniaco na skórę. Zmyć wodą i mydłem.
Natychmiast zmyć wodą i mydłem i dobrze spukać.
- **Po styczności z okiem:**
Chronić oko niezranione.
Przeplukać otwarte oczy przez kilka minut pod bieżącą wodą i zasięgnąć porady lekarza.
- **Po połknięciu:** Nie powodować wymiotów i sprowadzić lekarza.
- **4.2 Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia**
Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **4.3 Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym**
Brak dostępnych dalszych istotnych danych

SEKCJA 5: Postępowanie w przypadku pożaru

- **5.1 Środki gaśnicze**
- **Przydatne środki gaśnicze:**
CO₂, proszek gaśniczy lub strumień wody. Większy pożar zwalczać strumieniem wody lub pianą odporną na działanie alkoholu.

(ciąg dalszy na stronie 3)

Karta charakterystyki Zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 16.07.2018

Numer wersji 109

Aktualizacja: 08.12.2017

Nazwa handlowa: **Cartechnic Frostschutz SWA -60°**

(ciąg dalszy od strony 2)

- **Środki gaśnicze nieprzydatne ze względów bezpieczeństwa:** Woda pełnym strumieniem
- **5.2 Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną**
Możliwość tworzenia wybuchowych mieszanin z powietrzem.
W przypadku spalania możliwość uwalniania się tlenku węgla CO.
Pary są cięższe od powietrza i unoszą się nad ziemią.
Możliwość zapłonu z większych odległości.
- **5.3 Informacje dla straży pożarnej**
- **Specjalne wyposażenie ochronne:**
Niezbędna ochrona dróg oddechowych.
patrz punkt 8.
- **Inne dane** Pojemniki zagrożone w przypadku pożaru chłodzić strumieniem wody.

SEKCJA 6: Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

- **6.1 Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych**
Nosić ubranie ochronne. Osoby nie zabezpieczone przenieść w bezpieczne miejsce.
Ugasić otwarty ogień. Usunąć źródła ognia. Nie palić tytoniu. Unikać tworzenia iskier. Unikać kontaktu z oczami i ubraniem. Nie wdychać oparów. Skażone pomieszczenia dokładnie przewietrzyć. Środki ochrony przed wyładowaniami elektrostatycznymi. Nosić ubranie ochronne. Osoby nie zabezpieczone przenieść w bezpieczne miejsce.
- **6.2 Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska:**
Zapobiec przedostaniu się do kanalizacji, rowów i piwnic.
Rozcieńczyć dużą ilością wody.
W wypadku wyzwolenia się większych ilości należy poinformować właściwe urzędy.
- **6.3 Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia:**
Zebrać za pomocą materiału wiążącego ciecz (piasek, ziemia okrzemkowa, materiał wiążący kwasy, materiał wiążący uniwersalny, trociny).
Materiał skażony usunąć jako odpad wg punktu 13.
Pozostałości zmyć wodą.
- **6.4 Odniesienia do innych sekcji**
Informacje na temat bezpiecznej obsługi patrz rozdział 7.
Informacje na temat osobistego wyposażenia ochronnego patrz rozdział 8.
Informacje na temat utylizacji patrz rozdział 13.
Istnieje niebezpieczeństwo wybuchu.

SEKCJA 7: Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie

- **7.1 Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania**
Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty.
Należy zadbać o dobre wentrowanie / odsysanie w miejscu pracy i w magazynie.
Unikać dłuższych lub powtarzających się kontaktów ze skórą.
- **Wskazówki dla ochrony przeciwpożarowej i przeciwybuchowej:**
Źródła zapłonu trzymać z daleka - nie palić tytoniu.
Przedsięwziąć środki przeciwko naładowaniom elektrostatycznym.
- **7.2 Warunki bezpiecznego magazynowania, w tym informacje dotyczące wszelkich wzajemnych niezgodności**
- **Składowanie:**
przed
Składować w dobrze zamkniętych beczkach w chłodnym i suchym miejscu.

(ciąg dalszy na stronie 4)

Karta charakterystyki Zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 16.07.2018

Numer wersji 109

Aktualizacja: 08.12.2017

Nazwa handlowa: **Cartechnic Frostschutz SWA -60°**

(ciąg dalszy od strony 3)

- **Wymagania w stosunku do pomieszczeń składowych i zbiorników:**
Przestrzegać zasad i przepisów dot. przechowywania i użytkowania materiałów stanowiących zagrożenie dla wód (Niemcy).
Przechowywać tylko w oryginalnych beczkach.
- **Wskazówki odnośnie wspólnego składowania:**
Przepisy / zasady techniczne dot. wspólnego składowania cieczy palnych.
- **Dalsze wskazówki odnośnie warunków składowania:** Zbiornik trzymać szczelnie zamknięty.
- **Klasa składowania:** 3 (VCI - koncepcja, 2007)
- **7.3 Szczególne zastosowanie(-a) końcowe** Brak dostępnych dalszych istotnych danych

SEKCJA 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

- **Dodatkowe wskazówki dla wykonania urządzeń technicznych:**
Wentylacja lub odsysanie. Przedsięwziąć środki przeciwko wyładowaniom elektrostatycznym.

- 8.1 Parametry dotyczące kontroli

- **Składniki wraz z kontrolowanymi wartościami granicznymi zależnymi od miejsca pracy:**

64-17-5 etanol (50-100%)

NDS 1900 mg/m³

107-21-1 etano-1,2-diol (10-25%)

NDS NDSh: 50 mg/m³NDS: 15 mg/m³

- **Wskazówki dodatkowe:** Podstawą były aktualnie obowiązujące wykazy.

- 8.2 Kontrola narażenia

- **Osobiste wyposażenie ochronne:**

- **Ogólne środki ochrony i higieny:**

Trzymać z dala od środków spożywczych napojów i pasz.

Myć ręce przed przerwą i przed końcem pracy.

Unikać styczności z oczami i skórą.

Nie wdychać dymu/pary/aerozolu.

- **Ochrona dróg oddechowych:** Nie konieczne przy dobrej wentylacji pomieszczenia.

- **Ochrona rąk:**

Rękawice / odporne na rozpuszczalniki

Materiał, z którego wykonane są rękawice musi być nieprzepuszczalny i odporny na działanie produktu / substancji / preparatu.

Wybór materiału na rękawice ochronne przy uwzględnieniu czasu przebicia, szybkości przenikania i degradacji.

- **Materiał, z którego wykonane są rękawice**

Kauczuk butylowy

Kauczuk fluorowy (Viton)

Wybór odpowiednich rękawic nie zależy tylko od materiału, lecz także od innych cech jakościowych i zmienia się od producenta do producenta.

- **Czas penetracji dla materiału, z którego wykonane są rękawice**

Od producenta rękawic należy uzyskać informację na temat dokładnego czasu przebicia i go przestrzegać.

Nasze zalecenie dotyczy jednorazowego krótkiego zastosowania jako ochrony przed kroplami cieczy. W wypadku innych zastosowań należy zwrócić się do producenta rękawic.

- **Ochrona oczu:** Okulary ochronne szczelnie zamknięte

- **Ochrona ciała:** Robocza odzież ochronna

— PL —

(ciąg dalszy na stronie 5)

Karta charakterystyki

Zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 16.07.2018

Numer wersji 109

Aktualizacja: 08.12.2017

Nazwa handlowa: **Cartechnic Frostschutz SWA -60°**

(ciąg dalszy od strony 4)

SEKCJA 9: Właściwości fizyczne i chemiczne

- 9.1 Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych

- Ogólne dane

- Wygląd:

Forma:

Płynny

Kolor:

Niebieski

- Zapach:

Alkoholowy

Cytrusowy

- Próg zapachu:

Nie określono

- Wartość pH w 20 °C:

7,4

- Zmiana stanu

Temperatura topnienia/krzepnięcia:

< - 60 °C

Początkowa temperatura wrzenia i zakres temperatur wrzenia:

> 78 °C

- Temperatura zapłonu:

23 °C

- Palność (ciała stałego, gazu):

Nie nadający się do zastosowania.

- Temperatura palenia się:

410 °C

- Temperatura rozkładu:

Nie określono

- Temperatura samozapłonu:

Produkt nie jest samozapalny.

- Właściwości wybuchowe:

Produkt nie grozi wybuchem, ale możliwe jest powstawanie par/ mieszanek powietrza grożących wybuchem.

- Granice niebezpieczeństwa wybuchu:

Dolna:

0,7 Vol %

Górna:

53,0 Vol %

(najniższa i najwyższa wartość pojedynczych składników)

- Prężność par w 20 °C:

ERROR: undefined
OFFENDING COMMAND: CMAP-WinCharSetFFFF-H2

STACK: